

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2003 — 1704

[C — 2003/00309]

**2 AVRIL 2003.** — Loi modifiant la loi du 15 avril 1994, relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, et réglant le transfert de certains agents du Service de la Sûreté de l'Etat dans le domaine de l'énergie nucléaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**CHAPITRE II.** — *Modifications de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire*

**Art. 2.** A l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire sont apportées les modifications suivantes :

1° après les mots « autorités compétentes » les mots « les autorités désignées en vertu de la loi du 4 août 1955 concernant la sûreté de l'Etat dans le domaine de l'énergie nucléaire ainsi que de la présente loi et de leurs arrêtés d'exécution » sont remplacés par les mots « les autorités désignées en vertu de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution ».

2° la liste des définitions est complétée comme suit :

« — matières nucléaires : les produits fissiles spéciaux et les matières brutes suivantes :

a) les produits fissiles spéciaux sont le plutonium 239, l'uranium 233, l'uranium enrichi en uranium 235 ou 233; tout produit contenant un ou plusieurs des isotopes ci-dessus.

L'uranium enrichi en uranium 235 ou 233 est de l'uranium qui contient soit de l'uranium 235 soit de l'uranium 233, soit ces deux isotopes en quantité telle que le rapport entre la somme de ces deux isotopes et l'isotope 238 est supérieur au rapport entre l'isotope 235 et l'isotope 238 dans l'uranium naturel;

b) les matières brutes sont l'uranium contenant le mélange d'isotopes qui se trouve dans la nature, et l'uranium appauvri en uranium 235; le thorium; toutes les matières mentionnées ci-dessus sous forme de métal, d'alliage, de composés chimiques ou de concentrés;

— transport nucléaire national : le transport de matières nucléaires conditionnées en vue d'un envoi par tout moyen de transport lorsque celui-ci se déroule exclusivement à l'intérieur du territoire belge;

— transport nucléaire international : le transport de matières nucléaires conditionnées en vue d'un envoi par tout moyen de transport lorsqu'il doit franchir les frontières du territoire au départ d'une installation de l'expéditeur située dans l'Etat d'origine jusqu'à son arrivée dans une installation du destinataire sur le territoire de l'Etat de destination finale;

— mesures de protection physique : toute mesure administrative, organisationnelle et technique qui a pour objectif de protéger les matières nucléaires en cours de production, d'utilisation, d'entreposage ou de transport contre les risques de détention illicite et de vol comme de protéger les matières nucléaires en cours de production, d'utilisation, d'entreposage ainsi que les installations nucléaires et les transports nucléaires nationaux et internationaux contre les risques de sabotage. Lesdites mesures ont également pour objectif de protéger des actes précités les documents et données relatifs aux matières, installations et transports nucléaires susmentionnés;

— sabotage : tout acte délibéré dirigé contre des matières nucléaires en cours de production, d'utilisation, d'entreposage ou de transport, des installations nucléaires ou des transports nucléaires nationaux ou internationaux, qui pourrait mettre directement ou indirectement en danger la santé et la sécurité du personnel, de la population et de l'environnement par une exposition aux radiations ou l'émission de substances radioactives;

— inspecteurs nucléaires : le directeur général et les membres du département contrôle et surveillance de l'Agence revêtus d'un grade égal à ou supérieur à celui d'expert à cette institution et désignés par le Roi. »

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2003 — 1704

[C — 2003/00309]

**2 APRIL 2003.** — Wet tot wijziging van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en tot regeling van de overdracht van sommige personeelsleden van de Dienst Veiligheid van de Staat op het gebied van de kern-energie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekraftigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling* :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK II.** — *Wijzigingen van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle*

**Art. 2.** In artikel 1 van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° na de woorden « bevoegde overheid », worden de woorden « de overheid aangewezen krachtens de wet van 4 augustus 1955 betreffende de veiligheid van de Staat op het gebied van de kernenergie, krachtens deze wet en krachtens de uitvoeringsbesluiten van deze wetten » vervangen door de woorden « de overheid aangewezen krachtens deze wet en krachtens haar uitvoeringsbesluiten »;

2° de lijst met definities wordt aangevuld als volgt :

« — kernmateriaal : de volgende bijzondere splijtbare producten en kerngrondstoffen :

a) de bijzondere splijtbare producten zijn plutonium 239, uranium 233, uranium verrijkt in uranium 235 of 233 : elk product dat één of meerdere van de hierboven vermelde isotopen bevat.

Uranium verrijkt in uranium 235 of 233 is uranium dat hetzelfde uranium 235 bevat hetzelfde uranium 233, dan wel deze beide isotopen in een zodanige hoeveelheid dat de verhouding tussen de som van beide isotopen en de isotoop 238 groter is dan de verhouding tussen de isotoop 235 en de isotoop 238 in natuurlijk uranium;

b) de kerngrondstoffen zijn het uranium dat een mengeling aan isotopen bevat die in de natuur voorkomen en uranium verarmd in uranium 235; thorium; de voornoemde materialen onder de vorm van metaal, legering, de chemische verbindingen of concentraten;

— nationaal nucleair vervoer : het vervoer, met om het even welk vervoermiddel, van kernmateriaal dat geconditioneerd is met het oog op een zending, wanneer dit uitsluitend binnen Belgisch grondgebied plaatsvindt;

— internationaal nucleair vervoer : het vervoer, met om het even welk vervoermiddel, van kernmateriaal, dat geconditioneerd is met het oog op een zending, dat de grenzen van het grondgebied moet overschrijden, te rekenen vanaf het vertrek uit de installatie van de expediteur in de Staat van oorsprong tot de aankomst in een installatie van de geadresseerde op het grondgebied van de Staat van eindbestemming;

— fysieke beveiligingsmaatregelen : alle administratieve, organisatorische en technische maatregelen met als doel het beschermen van kernmateriaal tijdens de productie, het gebruik, de opslag of het vervoer tegen de risico's van ongeoorloofd bezit en diefstal en het beschermen van kernmateriaal tijdens de productie, het gebruik, de opslag alsook de nucleaire installaties, het nationaal en internationaal nucleair vervoer tegen de risico's van sabotage. De genoemde maatregelen hebben eveneens tot doel de documenten en gegevens aangaande voornoemd materiaal, installaties en nucleair vervoer te beschermen tegen voornoemd handelingen;

— sabotage : alle opzettelijke handelingen gericht tegen kernmateriaal tijdens de productie, het gebruik, de opslag of het vervoer, tegen nucleaire installaties of tegen het nationaal of internationaal nucleair vervoer, die op rechtstreekse of onrechtstreekse wijze de gezondheid en veiligheid van het personeel, de bevolking en het milieu in gevaar kunnen brengen door het blootstellen aan bestraling of uitstoot van radioactieve materie;

— nucleaire inspecteurs : de directeur-generaal en de leden van het departement toezicht en controle van het Agentschap die een zelfde of een hogere rang hebben als de deskundigen bij voornoemde instelling en die door de Koning worden aangeduid. »

**Art. 3.** Un article 1<sup>er</sup>bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 1<sup>er</sup>bis. Pour l'application de la présente loi, et de ses arrêtés d'exécution, il y a lieu d'entendre, pour ce qui concerne les mesures de protection physique, par :

— installation nucléaire : toute installation où sont produites, utilisées ou entreposées des matières nucléaires. »

**Art. 4.** Un article 2bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art.2bis. La loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration n'est pas applicable aux matières nucléaires de même que tous les documents et données y relatifs. »

**Art. 5.** Dans l'article 3, alinéa 2, de la même loi, les mots « au transport » sont insérés entre les mots « à la possession » et « au transit ».

**Art. 6.** A l'article 8 de la même loi, le point 1 est remplacé par le texte suivant :

« 1. Sur le domaine militaire, étant entendu que l'Agence est chargée de surveiller et de contrôler le respect de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution aux endroits où des personnes n'appartenant ni à la défense nationale ni à des forces armées étrangères sont présentes d'une façon habituelle; »

**Art. 7.** L'article 9 de la même loi est complété par les alinéas suivants :

« Les membres du service de contrôle ont le droit de donner des avertissements et de fixer au contrevenant un délai pour se mettre en règle.

Ce délai ne peut comprendre que six mois au maximum.

Lorsque le jour de l'échéance du délai précité est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, il est reporté au prochain jour ouvrable.

Lors de la promulgation de ces avertissements, ils peuvent prescrire toutes les mesures qu'ils estiment utiles afin de combattre ou d'éliminer les dangers pour la santé et la sécurité des travailleurs, de la population et de l'environnement au niveau des radiations ionisantes. »

**Art. 8.** Dans l'article 10 de la même loi, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« Toutefois, dans les locaux habités, ils ne peuvent pénétrer qu'avec l'autorisation préalable du juge du tribunal de police. »

**Art. 9.** L'article 11 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Les intéressés peuvent, selon les modalités fixées par le Roi, introduire un recours contre les mesures visées à l'article 9, alinéa 3 et 10, alinéas 4 à 6 auprès du ministre dont relève l'Agence.

Le recours n'est pas suspensif.

Si le ministre n'a pas pris de décision dans le délai imparti, lequel ne peut dépasser trois mois, le recours est réputé fondé. Dans ce cas, les mesures faisant l'objet du recours, sont abrogées de plein droit »

**Art. 10.** L'article 13 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Les dispositions de la présente loi en matière de protection physique et ses arrêtés d'exécution dérogent pour les matières nucléaires et les documents et données y relatifs, aux dispositions de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité ainsi qu'à ses arrêtés d'exécution à l'exception des dispositions concernant les habilitations de sécurité et les modifications ultérieures y relatifs. »

**Art. 11.** L'article 15 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

« Sans préjudice de l'article 8 de cette loi, l'Agence est également chargée du contrôle des mesures de protection physique. »

**Art. 3.** In dezelfde wet wordt een artikel 1bis ingevoegd, luidende :

« Art. 1bis. Voor de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten wordt, inzake de fysieke beveiligingsmaatregelen verstaan onder :

— nucleaire installaties : alle installaties waar kernmateriaal wordt geproduceerd, gebruikt en opgeslagen. »

**Art. 4.** In dezelfde wet wordt een artikel 2bis ingevoegd, luidende :

« Art. 2bis. De wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur is niet van toepassing op kernmateriaal en alle daarop betrekking hebbende documenten en gegevens. »

**Art. 5.** In artikel 3, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « het vervoeren » ingevoegd tussen de woorden « het bezit » en de woorden « het doorvoeren ».

**Art. 6.** In artikel 8 van dezelfde wet, wordt het punt 1 vervangen als volgt :

« 1. Op het militair domein, met dien verstande dat het Agentschap belast is met het toezicht en de controle op de naleving van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten op de plaatsen waar personen die geen deel hebben aan de landsverdediging, noch behoren tot een vreemde Krijgsmacht, op regelmatige wijze aanwezig zijn; »

**Art. 7.** Artikel 9 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende leden :

« De leden van de controledienst hebben het recht een waarschuwing te geven en hierbij een termijn te bepalen waarbinnen de overtreder zich in regel moet stellen.

Deze termijn mag ten hoogste zes maanden bedragen.

Wanneer de dag waarop de termijn om zich in regel te stellen verstrijkt een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag is, dan wordt deze verschoven naar de eerstvolgende werkdag.

Bij het geven van deze waarschuwingen kunnen zij alle passende maatregelen voorschrijven die zij nuttig achten om de gevaren voor de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, de bevolking en het leefmilieu op het vlak van de ioniserende stralingen te bestrijden of weg te werken. »

**Art. 8.** In artikel 10 van dezelfde wet wordt tussen het tweede en het derde lid het volgende lid ingevoegd :

« Tot bewoonde lokalen hebben zij evenwel enkel toegang wanneer de rechter in de politierechtbank vooraf toestemming heeft verleend. »

**Art. 9.** Artikel 11 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« De betrokkenen kunnen tegen de maatregelen bedoeld in artikel 9, derde lid, en 10, vierde tot zesde lid, volgens door de Koning vastgestelde regels, beroep instellen bij de minister onder wie het Agentschap ressorteert.

Het beroep heeft geen schorsende werking.

Indien de minister geen beslissing heeft genomen binnen de vastgestelde termijn, die niet langer mag zijn dan drie maanden, wordt het beroep geacht gegronde te zijn. In dat geval zijn de maatregelen waartegen beroep werd ingesteld, van rechtswege opgeheven. »

**Art. 10.** Artikel 13 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« De bepalingen van deze wet inzake de fysieke beveiligingsmaatregelen en haar uitvoeringsbepalingen dienaangaande wijken af voor het kernmateriaal en alle daarop betrekking hebbende documenten en gegevens, van de bepalingen van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen en haar uitvoeringsbesluiten ervan met uitzondering van de bepalingen inzake de veiligheidsmachtigingen en de latere aanpassingen ervan dienaangaande. »

**Art. 11.** Artikel 15 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

« Onvermindert de toepassing van artikel 8 van deze wet is het Agentschap eveneens belast met de controle op de fysieke beveiligingsmaatregelen. »

**Art. 12.** Un article 17bis, rédigé comme suit est inséré dans la même loi :

« Art. 17bis. Sur proposition de l'Agence :

— le Roi arrête les mesures de protection physique qui doivent être prises en ce qui concerne l'aménagement, la garde et la surveillance des lieux et des véhicules renfermant des matières nucléaires;

— le Roi, conformément aux règles fixées par le droit international et par les recommandations, en cette matière, de l'Agence internationale de l'Energie atomique, répartit les matières nucléaires à usage pacifique en catégories et détermine le niveau minimum de protection pour chacune de ces catégories;

— le Roi arrête les mesures de protection physique qui doivent être prises en vue de protéger les technologies nucléaires développées par des institutions nucléaires belges. »

**Art. 13.** Un article 17ter, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 17ter. Sur proposition de l'Agence, le Roi arrête les dispositions relatives à la classification et la déclassification des matières nucléaires de même que les documents et les données y relatifs et détermine qui peut déterminer un niveau de classification. »

**Art. 14.** Un article 18bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 18bis. § 1<sup>er</sup>. Toute personne qui entrepose, utilise ou transporte des matières nucléaires ne peut, sans l'autorisation de l'Agence, les remettre à des personnes autres que celles qui ont la qualité pour les recevoir, en raison de leurs fonctions.

§ 2. Chaque personne qui dispose de documents ou de données relatifs au matières nucléaires visées dans l'alinéa précédent ne peut, sans l'autorisation de l'Agence, les remettre à des personnes autres que celles qui ont la qualité pour les recevoir, en raison de leurs fonctions. »

**Art. 15.** Un article 18ter, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 18ter. § 1<sup>er</sup>. Le Roi détermine les zones des installations nucléaires dans lesquelles l'accès est subordonné à une vérification d'identité.

§ 2. L'Agence détermine les autres modalités d'accès pour ces zones. »

**Art. 16.** L'article 28, alinéa 3, est remplacé par la disposition suivante :

« En ce qui concerne le transport de produits fissiles spéciaux, l'Agence peut également déléguer à un organisme agréé par elle la surveillance permanente du chargement, du transport et de la délivrance de ces produits. »

**Art. 17.** Un article 49bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 49bis. Si les infractions visées à l'article 49 sont commises en temps de guerre, elles sont punies d'une amende de 50 à 50.000 euros et de la réclusion de 5 à dix ans, ou uniquement de l'une de ces peines. »

### CHAPITRE III. — *Du transfert de certains agents du Service de la Sûreté de l'Etat dans le domaine de l'énergie nucléaire*

**Art. 18.** § 1<sup>er</sup>. Sur la proposition du Ministre de la Justice, le Roi règle le transfert des agents statutaires du Service de la sûreté de l'Etat dans le domaine nucléaire qui soit n'ont pas opté pour un transfert à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, soit ont été mis à disposition de ladite agence mais dont il s'avérerait que le transfert n'était pas définitif vers le Service public fédéral Justice.

Ces agents sont transférés en leur qualité d'agent nommé à titre définitif et dans le grade équivalent au leur grade du service dans lequel ils seront transférés. Ils conservent au moins le traitement et l'ancienneté qu'ils avaient ou qu'ils auraient pu avoir s'ils avaient continué à exercer la fonction qu'ils occupaient dans leur service d'origine au moment de leur transfert.

Le statut administratif et pécuniaire des membres du Service de la Sûreté de l'Etat dans le domaine nucléaire reste valable pour ces membres du personnel aussi longtemps qu'ils ne sont pas définitivement transférés vers le Service public fédéral Justice.

§ 2. Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les adjoints de sécurité nucléaire du Service de la sûreté de l'Etat dans le domaine nucléaire qui sont titulaire d'un diplôme donnant accès aux emplois de niveau 1 dans les

**Art. 12.** In dezelfde wet wordt een artikel 17bis ingevoegd, luidende :

« Art. 17bis. Op voorstel van het Agentschap :

— stelt de Koning de fysieke beveiligingsmaatregelen vast die genomen moeten worden met betrekking tot de inrichting, de bewaking en het toezicht over de plaatsen en de voertuigen waarin kernmateriaal wordt opgeslagen;

— deelt de Koning, overeenkomstig de regelingen vastgesteld in het internationaal recht en de aanbevelingen van het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie, het kernmateriaal voor vredzaam gebruik in categorieën in, en bepaalt Hij het minimale beschermingsniveau voor elk van die categorieën;

— stelt de Koning de fysieke beveiligingsmaatregelen vast die genomen moeten worden ter bescherming van de kerntechnologie ontwikkeld door Belgische nucleaire instellingen. »

**Art. 13.** In dezelfde wet wordt een artikel 17ter ingevoegd, luidende :

« Art. 17ter. De Koning bepaalt, op voorstel van het Agentschap, de regels voor classificatie en declassificatie van het kernmateriaal en de daarop betrekking hebbende documenten en gegevens en bepaalt wie een classificatieniveau kan toeekennen. »

**Art. 14.** In dezelfde wet wordt een artikel 18bis ingevoegd, luidende :

« Art. 18bis. § 1. Elke persoon die kernmateriaal bewaart, gebruikt of vervoert mag dit niet, zonder de goedkeuring van het Agentschap, doorgeven aan andere personen dan deze die de bevoegdheid hebben om het uit hoofde van hun functie te ontvangen.

§ 2. Elke persoon die over documenten of gegevens beschikt aangaande het kernmateriaal bedoeld in voorgaande paragraaf, mag deze niet zonder de goedkeuring van het Agentschap, doorgeven aan andere personen dan deze die de bevoegdheid hebben om het uit hoofde van hun functie te ontvangen. »

**Art. 15.** In dezelfde wet wordt een artikel 18ter ingevoegd, luidende :

« Art. 18ter. § 1. De Koning bepaalt de zones binnen de nucleaire installaties waar de toegang wordt afhankelijk gemaakt van een identiteitscontrole.

§ 2. Het Agentschap bepaalt de overige toegangsmodaliteiten voor deze zones. »

**Art. 16.** Artikel 28, derde lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wat het vervoer van bijzondere splijtbare producten betreft, kan het Agentschap ook een door haar erkende instelling belasten met het permanent toezicht op de lading, het vervoer en het afleveren van die producten. »

**Art. 17.** In dezelfde wet wordt een artikel 49bis ingevoegd, luidende :

« Art 49bis. Indien de in artikel 49 bedoelde misdrijven worden gepleegd in oorlogstijd, worden ze gestraft met een geldboete van 50 tot 50.000 euro en met opsluiting van vijf tot 10 jaar, of met één van deze straffen alleen. »

### HOOFDSTUK III. — *De overdracht van sommige personeelsleden van de Dienst Veiligheid van de Staat op het gebied van de kernenergie*

**Art. 18.** § 1. De Koning regelt op voordracht van de Minister van Justitie de overplaatsing naar de Federale Overheidsdienst Justitie van de statutaire personeelsleden van de Dienst Veiligheid van de Staat op het gebied van de kernenergie die ofwel niet hebben geopteerd om te worden overgeplaatst naar het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle ofwel ter beschikking werden gesteld van dit agentschap maar waarvan achteraf zou blijken dat ze er niet definitief worden naar overgeplaatst.

De overgang van deze personeelsleden geschiedt in hun hoedanigheid van vastbenoemd personeelslid en in de graad van de dienst waarnaar ze overgeplaatst worden die gelijkwaardig is aan hun graad. Ze behouden ten minste de bezoldiging en de anciënniteit die ze hadden of verkregen zouden hebben indien ze in hun dienst van herkomst het ambt hadden blijven uitoefenen dat zij bij hun overplaatsing bekleedden.

Het administratief en geldelijk statuut van de personeelsleden van de Dienst Veiligheid van de Staat op het gebied van de kernenergie blijft geldig voor deze personeelsleden zolang zij niet definitief zijn overgeplaatst naar de Federale Overheidsdienst Justitie.

§ 2. In afwijking van § 1 worden de veiligheidsadjuncten inzake kernenergie van de Dienst Veiligheid van de Staat op het gebied van de kernenergie, die houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot

ministères fédéraux et qui comptent au moins quatre années de service en qualité de fonctionnaire de police à la police judiciaire près les parquets ou dans des services qui ont un rapport direct avec les services de police généraux, et qui n'ont pas opté pour un transfert à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, sont transférés d'office, à partir du 1<sup>er</sup> mars 2001, à la police fédérale, dans le cadre opérationnel de la direction générale de la Police judiciaire, dans le grade de commissaire judiciaire avec une échelle barémique, en fonction de l'ancienneté requise en exécution des dispositions de l'arrêté royal du 19 décembre 1997 portant le statut administratif et pécuniaire des membres du personnel de la police judiciaire près les parquets pour accéder à cette échelle barémique; pour déterminer cette ancienneté, il sera tenu compte de l'ancienneté qu'ils ont acquis dans le grade d'adjoint de sécurité nucléaire. A partir de leur transfert ils sont soumis à toutes les règles statutaires qui sont valables pour les ex-membres de la police judiciaire près les parquets qui sont passés à la police fédérale, direction générale de la police judiciaire.

#### CHAPITRE IV. — *Disposition abrogatoire*

##### **Art. 19.** Sont abrogés :

1. la loi du 4 août 1955 concernant la sûreté de l'Etat dans le domaine de l'énergie nucléaire;

2. l'article 13 de la loi du 20 juillet 1978 établissant des dispositions propres à permettre à l'Agence internationale de l'énergie atomique d'effectuer des activités d'inspection et de vérification sur le territoire belge en exécution de l'Accord international du 5 avril 1973 pris en exécution des §§ 1<sup>er</sup> et 4 de l'article III du Traité du 1<sup>er</sup> juillet 1968 sur la non-prolifération des armes nucléaires.

#### CHAPITRE V. — *Entrée en vigueur*

**Art. 20.** L'article 18, alinéa 1<sup>er</sup>, entre en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

L'article 18, alinéa 2, produit ses effets le 1<sup>er</sup> mars 2001.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la date d'entrée en vigueur des autres dispositions de la présente loi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT

Le Ministre des Affaires étrangères,  
L. MICHEL

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Défense,  
A. FLAHAUT

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Note

(1) Session ordinaire 2002-2003.

Chambre des représentants.

*Documents Parlementaires.* — Projet de loi, n° 2244/1. — Rapport de la commission, n° 2244/2. — Texte corrigé par la commission, n° 2244/3 — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 2244/4.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adaption. Séance du 27 février 2003.

Senat.

*Documents parlementaires.* — Projet pas évoqué par le Sénat, n° 1511/1.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séance du 17 mars 2003.

de betrekkingen van niveau 1 in de federale ministeries en tenminste vier jaar in dienst zijn geweest als politieambtenaar bij de gerechtelijke politie bij de parketten of bij diensten die rechtstreeks verband houden met de algemene politiediensten, en die niet hebben geopteerd om te worden overgeplaatst naar het Federaal agentschap voor nucleaire controle, met ingang van 1 maart 2001 ambtshalve overgeplaatst naar de federale politie, in het operationeel kader van de algemene directie gerechtelijke politie, in de graad van gerechtelijk commissaris met een weddenschaal overeenkomstig de ancienniteit die, met toepassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 19 december 1997 houdende de administratieve rechtspositie en de bezoldigingsregeling van de personeelsleden van de gerechtelijke politie bij de parketten, vereist is voor toegang tot die weddenschaal; voor de vaststelling van deze ancienniteit wordt de ancienniteit die ze verworven hebben in de graad van veiligheidsadjunct inzake kernenergie in aanmerking genomen. Vanaf hun overplaatsing zijn ze onderworpen aan alle statutaire regels die gelden voor de geweven leden van de gerechtelijke politie bij de parketten die overgegaan zijn naar de federale politie, algemene directie gerechtelijke politie.

#### HOOFDSTUK IV. — *Opheffingsbepaling*

##### **Art. 19.** Worden opgeheven :

1. de wet van 4 augustus 1955 betreffende de veiligheid van de Staat op het gebied van de kernenergie;

2. artikel 13 van de wet van 20 juli 1978 betreffende bijzondere bepalingen om het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie toe te laten inspectie- en verificatiwerkzaamheden door te voeren op Belgisch grondgebied, in uitvoering van het Internationaal Akkoord van 5 april 1973 ter uitvoering van de §§ 1 en 4 van artikel III van het Verdrag van 1 juli 1968 inzake de niet-verspreiding van kernwapens.

#### HOOFDSTUK V. — *Inwerkingtreding*

**Art. 20.** Artikel 18, § 1, treedt in werking op de dag van de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Artikel 18, § 2, heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2001.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de datum van inwerkingtreden van de andere bepalingen van deze wet.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 2 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
L. MICHEL

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

De Minister van Landsverdediging,  
A. FLAHAUT

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

Nota

(1) *Gewone zitting 2002-2003.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire stukken.* — Ontwerp van wet, nr. 2244/1. — Verslag namens de commissie, nr. 2244/2. — Tekst verbeterd door de commissie, nr. 2244/3. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 2244/4.

*Parlementaire Handelingen.* — Besprekking en aanneming. Vergadering van 27 februari 2003.

Senaat.

*Parlementaire stukken.* — Ontwerp niet geëvoeerd door de senaat, nr. 1511/1.

*Parlementaire Handelingen.* — Besprekking en aanneming. Vergadering van 17 maart 2003.

## MEMORIE VAN TOELICHTING

---

DAMES EN HEREN,

### I. — INLEIDING

De opzoeken en de productie op het gebied van kernenergie werden in België voor het eerst gereglementeerd door de wet van 4 augustus 1955 betreffende de Veiligheid van de Staat op het gebied van kernenergie en zijn uitvoerend koninklijk besluit van 14 maart 1956, die door dit wetsontwerp worden vervangen.

Het hoofddoel van deze wet was te vermijden dat kernmateriaal en de burgerlijke nucleaire technologie, hoofdzakelijk verkregen van de Verenigde Staten van Amerika (als tegenprestatie voor de levering van uranium uit Congo tijdens de tweede wereldoorlog), zouden geleverd worden aan een buitenlandse mogendheid die er een verkeerd gebruik zou kunnen van maken.

Sinds 1955 is deze technologie universeel gekend maar is het noodzakelijk de teksten in overeenstemming te brengen met de huidige werkelijkheid.

Inderdaad, de bescherming van kernmateriaal is nog steeds gerechtvaardigd in het belang van de Veiligheid van de Staat. Op internationaal vlak wordt deze bescherming eveneens gerechtvaardigd door de wil om de verspreiding van de nucleaire wapens tegen te gaan.

In dit verband wordt herinnerd aan de wil van de internationale gemeenschap om zich in de loop van de jaren '60, met name ten midden van de koude oorlog, de nodige middelen toe te kennen om de verspreiding van nucleaire wapens tegen te gaan. Deze bezorgdheid heeft in 1968 aanleiding gegeven tot het ontstaan van het Verdrag inzake niet-verspreiding van kernwapens, aangenomen door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, en dat in werking is getreden in 1970.

Dit verdrag voorziet :

- maatregelen tot voorkoming van de verspreiding van nucleaire wapens;
- het stoppen van de bewapeningswedloop;
- maatregelen om nucleaire mogendheden aan te zetten tot onderhandelingen die, *in fine*, moeten leiden tot een verdrag aangaande algemene en volledige ontwapening;

## EXPOSÉ DES MOTIFS

---

MESDAMES, MESSIEURS,

### I. — INTRODUCTION

Les recherches et la production en matière d'énergie nucléaire ont été réglementées pour la première fois en Belgique par la loi du 4 août 1955 concernant la Sûreté de l'État dans le domaine de l'énergie nucléaire et son arrêté royal d'exécution du 14 mars 1956, qui sont remplacés par ce projet de loi.

L'objectif essentiel de cette loi était d'éviter que les matières nucléaires et la technologie nucléaire civile, provenant essentiellement des États-Unis d'Amérique (en contrepartie de la fourniture d'uranium du Congo pendant la seconde guerre mondiale), ne soient livrées à une puissance étrangère qui pourrait en faire mauvais usage.

Depuis 1955, cette technologie est universellement connue mais il devient impératif d'adapter les textes aux réalités actuelles.

En effet, si la protection des matières nucléaires se justifie toujours dans l'intérêt de la Sûreté de l'État, au niveau international, elle se justifie également par la volonté d'éviter la prolifération des armes nucléaires.

À cet égard, on se souviendra que la Communauté internationale a voulu, dans le courant des années soixante — c'est à dire au cœur de la guerre froide —, se doter des moyens nécessaires pour lutter contre la dissémination des armes nucléaires. Cette préoccupation donna naissance au Traité de Non-Prolifération des armes nucléaires (TNP) qui fut adopté en 1968 par l'Assemblée générale des Nations Unies et entra en vigueur en 1970.

Le TNP prévoit notamment :

- des mesures pour éviter la prolifération des armes nucléaires;
- l'arrêt de la course aux armements nucléaires;
- des mesures pour inciter les puissances nucléaires à entamer des négociations devant conduire, *in fine*, à un traité de désarmement général et complet;

— het promoten van het vreedzaam gebruik van nucleaire energie en internationale samenwerking op dit vlak.

Bovendien legt het internationaal verdrag op beveiliging van nucleaire stoffen en zijn bijlagen, ondertekend door België op 3 maart 1980 en goedgekeurd door de wet van 24 juli 1984, de verplichting op dat kernmateriaal op een bijzondere wijze moeten beschermd worden ter gelegenheid van een internationale nucleaire overbrenging.

Overeenkomstig de verplichtingen door het Verdrag op de fysieke bescherming aan de lidstaten opgelegd, had de wet van 17 april 1986 al nieuwe strafbepalingen in ons strafwetboek ingevoerd die specifieke inbreuken beteugelen op het vlak van het onwettig in bezit houden of het gebruik van kernmateriaal.

Het nieuwe wetsontwerp heft de wet van 4 augustus 1955 met betrekking tot de Veiligheid van de Staat op het gebied van de kernenergie op en vervangt deze. De grote principes gehuldigd door de wet en het besluit blijven echter behouden. Het kent niettemin, geen enkele nieuwe politiële of gerechtelijke bevoegdheid toe aan de nucleaire inspecteurs, niettegenstaande de uitbreiding van de draagwijdte van de bevoegdheden tot de controle van de maatregelen inzake de fysieke bescherming.

De wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle wordt via dit wetsontwerp aangevuld. Het ontwerp past de bevoegdheden van de nucleaire inspecteurs aan de nieuwe reglementering uitgewerkt in het koninklijk besluit van 20 juli 2001 aan.

Tot slot wordt een regeling uitgewerkt voor de personelsleden van de dienst Veiligheid van de Staat inzake kernenergie die hetzij niet wensten over te gaan naar het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, hetzij niet overgenomen werden door voormalig Agentschap.

— la promotion de l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire et la coopération internationale en cette matière.

Par ailleurs, la convention internationale sur la protection physique des matières nucléaires, et ses annexes, signée par la Belgique le 3 mars 1980 et approuvée par la loi du 24 juillet 1984, impose que les matières nucléaires soient spécialement protégées pendant un transfert nucléaire international.

Conformément aux obligations que la Convention sur la protection physique impose aux États parties, la loi du 17 avril 1986 avait déjà introduit dans notre code pénal de nouvelles sanctions réprimant des infractions ayant pour objet la détention ou l'utilisation illicite de matières nucléaires.

Le nouveau projet de loi abroge et remplace la loi du 4 août 1955 concernant la Sûreté de l'État dans le domaine de l'énergie nucléaire, tout en maintenant les grands principes consacrés par ceux-ci. Il ne confère néanmoins, aucune compétence nouvelle aux inspecteurs nucléaires en matière policière et judiciaire même s'il étend le champ de compétences au contrôle des mesures de protection physique.

Il complète la loi du 15 avril 1994 concernant la protection de la population et de l'environnement contre les dangers provenant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et adapte les compétences des inspecteurs nucléaires à la nouvelle réglementation établie par l'Arrêté royal du 20 juillet 2001 en application de cette loi.

Enfin, un règlement sera élaboré pour les membres du personnel du service Sûreté de l'État dans le domaine de l'énergie nucléaire qui, soit, n'ont pas souhaité être transférés à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, soit n'ont pas été retenus par le conseil d'administration de l'Agence précitée.

## II. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

### Artikel 1

Het ontwerp van wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

### Art. 2

Dit artikel voorziet de overdracht van bevoegdheid van de kernveiligheid naar het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, voor wat betrekking heeft op de fysieke bescherming van kernmateriaal en de nucleaire installaties.

Ten behoeve van dit wetsontwerp verwijst dit artikel naar de definities van volgende begrippen : kernmateriaal, nationaal nucleair vervoer, internationaal nucleair vervoer, fysieke beveiligingsmaatregelen en sabotage. Deze definities werden uitgewerkt rekening houdende met het Verdrag inzake de fysieke bescherming van kernmateriaal en aanbevelingen van het Internationaal Agentschap voor atoomenergie op het vlak van de fysieke bescherming van kernmateriaal en nucleaire installaties.

Bij de interpretatie van de definitie van sabotage moet rekening worden gehouden met het feit dat een loutere protestactie die de veiligheid van de stoffen, de installaties of het nucleair transport niet in gevaar brengt, niet te beschouwen is als sabotage.

De term « opslag » die in de verschillende definities gebruikt wordt, moet beschouwd worden als een « tijdelijke » opslag.

We kunnen ons slechts ten dele schikken naar het advies van de Raad van State met betrekking tot de definitie van kernmateriaal.

In de Nederlandse tekst is het, teneinde overeenstemming met de Franse tekst te verzekeren (officiële vertaling) aangewezen « uranium verrijkt in uranium 235 of 233 » te vermelden.

Voor wat betreft de structuur van de definitie wordt voorgesteld het oorspronkelijke voorstel te behouden daar dit voorstel overeenstemde met de definitie van « kernmateriaal » opgenomen in artikel XX van de statuten van het IAEA.

De definitie van het begrip « fysieke beveiligingsmaatregelen » werd na het advies van de Raad van State aangepast om rekening te houden met het specifieke regime dat zal worden uitgewerkt voor de nucleaire sec-

## II. — COMMENTAIRE DES ARTICLES

### Article 1<sup>er</sup>

Le projet de loi règle une matière prévue à l'article 78 de la Constitution.

### Art. 2

Cet article prévoit le transfert de compétence de la sécurité nucléaire vers l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, pour ce qui concerne la protection physique des matières nucléaires et des installations nucléaires.

Aux fins du présent projet de loi, cet alinéa définit les notions suivantes : matières nucléaires, transport national nucléaire, transport international nucléaire, mesures de protection physiques, sabotage. Ces définitions ont été élaborées en tenant compte de la Convention sur la protection physique des matières nucléaires et des recommandations de l'Agence internationale pour l'Énergie atomique dans le domaine de la protection physique des matières nucléaires et des installations nucléaires.

L'interprétation de la définition technique de sabotage doit tenir compte du fait qu'une simple action de protestation, ne mettant pas en péril la sûreté des matières, installations, ou transports nucléaires, ne doit pas être considérée comme un acte de sabotage.

Le terme « entreposage » utilisé dans les différentes définitions désigne un entreposage « temporaire ».

On ne peut se rallier que partiellement à l'avis du Conseil d'État relatif à la définition des matières nucléaires.

Dans le texte néerlandais il convient de mentionner « uranium verrijkt in uranium 235 of 233 » afin d'assurer la concordance avec le texte français (traduction officielle).

En ce qui concerne la présentation de la définition, il est proposé de maintenir la proposition initiale car celle-ci est identique à la définition de « matières nucléaires » reprise à l'article XX des statuts de l'AIEA.

Après l'avis du Conseil d'État, la définition de la notion « mesures de protection physique » a été adaptée pour prendre en compte le régime spécifique qui sera élaboré pour le secteur nucléaire en matière de classifi-

tor inzake de classificatie en declassificatie van documenten, los van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen.

### Art. 3

Dit artikel voert een definitie in voor het begrip nucleaire installatie, doch enkel voor wat betreft de fysieke bescherming.

### Art. 4

Artikel 4 voert een bepaling in waaruit blijkt dat de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur niet van toepassing is op kernmateriaal en alle daarop betrekking hebbende documenten en gegevens, naar analogie met artikel 26 van de wet van 11 december 1998 houdende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen.

Deze bepaling werd toegevoegd nadat de tekst voor advies werd voorgelegd aan de Raad van State en houdt verband met het inrichten van een eigen classificatie en declassificatiesysteem voor de nucleaire sector los van voornoemde wet van 11 december 1998.

### Art. 5

In artikel 3 van de wet van 15 april 1994 wordt, bij de opsomming van de aangelegenheden waaromtrent de Koning maatregelen kan nemen, niet uitdrukkelijk melding gemaakt van « het vervoer », terwijl zulks wel het geval is in artikel 2 van de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren. Dit is het gevolg van een materiële vergissing. Het is nooit de bedoeling geweest van de wetgever om de Koning de bevoegdheid te ontnemen om het vervoer te reglementeren. Deze stelling vindt steun in de parlementaire voorbereiding van de wet van 15 april 1994 en in het feit dat een aantal andere artikelen van de wet bepalingen inhouden die uitdrukkelijk het vervoer betreffen. Voor wat betreft de parlementaire voorbereiding kan uitdrukkelijk verwezen worden naar de besprekingsrapporten in de Senaatscommissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu, waar benadrukt werd dat in de transportreglementering geen wijziging werd aangebracht ten overstaan van de bepalingen van de wet van 1958 (eerste verslag, Parl. St., Senaat, 1992-1993, nr. 610/2, blz. 29). Het woord « vervoeren » kwam wel voor in artikel 3 van het bij de Senaat ingediende wetsontwerp (Parl. St., Senaat, 1992-1993, nr. 610/1, blz. 23), doch niet meer in de door de regering bij amendement voorgestelde nieuwe tekst van

cation et de déclassification des documents, indépendamment de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité.

### Art. 3

Cet article donne une définition pour la notion installation nucléaire, mais seulement dans le domaine de la protection physique.

### Art. 4

L'article 4 introduit une disposition selon laquelle il apparaît que la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration ne s'applique ni aux matières nucléaires, ni aux documents et données y afférents, par analogie à l'article 26 de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité.

Cette disposition a été ajoutée après que le texte a été soumis à l'avis du Conseil d'État et porte sur l'instauration d'un système propre de classification et de déclassification pour le secteur nucléaire, indépendamment de la loi du 11 décembre 1998.

### Art. 5

L'article 3 de la loi du 15 avril 1994, qui comporte l'énumération des domaines dans lesquels le Roi peut prendre des mesures, ne mentionne pas explicitement le « transport », tandis que l'article 2 de la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers des radiations ionisantes en fait mention. Il s'agit de la conséquence d'une erreur matérielle. Le législateur n'a jamais eu l'intention de retirer au Roi la compétence de réglementer le transport. Cette affirmation est corroborée par les travaux préparatoires de la loi du 15 avril 1994 et par le fait que plusieurs autres articles de la loi comportent des dispositions qui portent explicitement sur le transport. En ce qui concerne les travaux préparatoires, il y a lieu de se référer à la discussion en Commission du Sénat pour la Santé publique et l'Environnement, lors de laquelle il a été insisté sur le fait que, par rapport aux dispositions de la loi de 1958, aucune modification n'était apportée à la réglementation sur le transport (premier rapport, Doc. Parl., Sénat, 1992-1993, n° 610/2, p. 29). Le mot « transport » apparaissait à l'article 3 du projet de loi déposé au Sénat (Doc. Parl., Sénat, 1992-1993, n° 610/1, p. 23), mais plus dans le nouveau texte de l'article 3 amendé par le gouvernement (premier rapport au nom de la Commission du Sénat, Doc. Parl., Sénat, 1992-1993, n° 610/2, p. 28). Il ressort

artikel 3 (eerste verslag namens de Senaatscommissie, Parl. St, Senaat, 1992-1993, n° 610/2, blz. 28). Uit de verdere discussie blijkt nergens dat het de bedoeling was dit woord weg te laten.

#### Art. 6

De controlebevoegdheid op het militair domein wordt hetzij toegewezen aan het Agentschap, hetzij aan het Departement Landsverdediging met dien verstande dat op het militair domein de controle door het Agentschap enkel kan gebeuren op de plaatsen waar, op in de tijd bestendige wijze, personen vreemd aan het Departement van Landsverdediging of aan een andere Krijgsmacht, tewerkgesteld zijn.

#### Art. 7

Dit artikel voert de mogelijkheid in voor de nucleaire inspecteurs om waarschuwingen te geven en een termijn te bepalen waarbinnen de overtreder zich in regel moet stellen met de door de inspecteurs vastgestelde overtredingen.

#### Art. 8

De nucleaire inspecteurs worden mits akkoord van de rechter in de politierechtbank gemachtigd toegang te hebben tot de bewoonde lokalen.

#### Art. 9

Er wordt ook een beroeps mogelijkheid voorzien voor de exploitanten. Dit beroep heeft geen schorsende werking en wordt geacht gegronde te zijn indien de minister geen beslissing heeft genomen binnen de vastgestelde termijn, die drie maanden niet mag overschrijden.

In dit artikel wordt eveneens een materiële vergissing rechtgezet die was geslopen in het ontwerp voorgelegd aan de Raad van State. Het betreft een correcte verwijzing naar de artikelen 9 en 10 van de wet.

#### Art. 10

Het ontwerp van wet beoogt een wettelijke basis te creëren voor de fysieke bescherming tegen ongeoordfd gebruik en diefstal van kernmateriaal. Het is aangezien ook voor de documenten en de op het kernmateriaal betrekking hebbende gegevens een bijzonder beschermingsregime te voorzien. Het is inderdaad zo

des discussions postérieures que l'intention n'a jamais été de supprimer ce mot.

#### Art. 6

La compétence de contrôle sur le domaine militaire est confiée à l'Agence ou au Département de Défense étant entendu que l'Agence n'exerce son contrôle que dans les endroits où des personnes étrangères au Département de la Défense ou à une autre Force Armée sont présentes de façon régulière.

#### Art. 7

Cet article introduit la possibilité pour les inspecteurs nucléaires de donner des avertissements et de fixer les délais dans lesquels le contrevenant doit se mettre en ordre par rapport aux infractions constatées par les inspecteurs.

#### Art. 8

Les inspecteurs nucléaires ont le droit d'accès aux locaux habités moyennant l'autorisation du juge du tribunal de police.

#### Art. 9

Une possibilité d'appel est également prévue pour les exploitants. Cet appel n'a pas d'effet suspensif et est sensé être fondé si le ministre n'a pas pris de décision dans les délais fixés, ceux-ci ne pouvant excéder les trois mois.

Une erreur matérielle, qui s'était glissée dans le projet soumis au Conseil d'État a également été corrigée dans cet article. Cette correction concerne la référence aux articles 9 et 10 de la loi.

#### Art. 10

Le projet de loi a pour objectif de créer une base juridique pour la protection physique contre l'usage illicite et le vol de matières nucléaires. Il est également conseillé de prévoir un régime de protection particulier pour les documents et les données relatives aux matières nucléaires. En effet, ces données sont actuellement pro-

dat deze gegevens momenteel beschermd worden via de wet van 11 december 1998. Het is evenwel aangewezen een eigen regime uit te werken dat rekening houdt met het Verdrag inzake de fysieke bescherming en aanbevelingen van de IAEA. Dit bijzonder regime geldt enkel voor de classificatie en de declassificatie, doch niet voor de veiligheidsmachtigingen waar de Nationale Veiligheidsoverheid een volledige bevoegdheid behoudt.

#### Art. 11

De bevoegdheid inzake controle van de maatregelen inzake fysieke bescherming van toepassing op kernmateriaal en nucleaire installaties wordt toevertrouwd aan het Agentschap of aan het departement Landsverdediging naargelang de in artikel 6 vastgelegde bevoegdheden.

#### Art. 12

Het wordt aan de Koning overgelaten om, op grond van de internationale regelgeving op een meer precieze wijze te bepalen welke de verschillende categorieën zijn waarin het te beschermen kernmateriaal moet worden onderverdeeld en hen te classificeren. De categorieën bepalen de minimale beschermingsniveau's die moeten worden toegepast. De soepelheid van deze bepaling wordt gerechtvaardigd door de noodzaak rekening te houden met de evolutie van de technologie en pertinente internationale beslissingen.

Indien noodzakelijk kan de privé-technologie ontwikkeld door Belgische nucleaire instellingen eveneens beschermd worden door een koninklijk besluit en dit onvermindert de bepalingen van de wet van 11 december 1998 houdende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen.

#### Art. 12 en 14

Deze artikelen behouden de bepalingen reeds voorzien door het koninklijk besluit van 4 maart 1986 betreffende de veiligheid van de Staat op het gebied van de kernenergie.

Ze worden echter uitgebreid voor wat betreft de documenten en de gegevens met betrekking tot het kernmateriaal.

Hoewel de Raad van State terzake geen bezwaren had, wordt in de Nederlandse tekst het woord « *machtiging* » vervangen door het woord « *goedkeuring* », om

tégées par la loi du 11 décembre 1998. Il est toutefois conseillé de mettre au point un régime propre qui tient compte de la Convention sur la protection physique et des recommandations de l'IAEA. Ce régime particulier s'applique uniquement à la classification et à la déclassification, mais pas aux habilitations de sécurité pour lesquelles l'Autorité nationale de Sécurité conserve l'intégralité de sa compétence.

#### Art. 11

La compétence en matière de contrôle des mesures de protection physique appliquées aux matières et aux installations nucléaires est confiée à l'Agence ou au département de la Défense suivant les compétences définies par l'article 6.

#### Art. 12

Il appartient au Roi de déterminer plus précisément, sur la base de la réglementation internationale, quelles sont les différentes catégories dans lesquelles les matières nucléaires à protéger doivent être subdivisées, et de procéder à leur classification. Les catégories de matières déterminent les niveaux de protection minimaux qui doivent leur être appliquées. La souplesse de cette disposition se justifie par la nécessité de tenir compte de l'évolution de la technologie et des décisions internationales pertinentes.

Si nécessaire, la technologie privée développée par des institutions nucléaires belges peut être également protégée par un arrêté royal, et ce sans préjudice des dispositions de la loi 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité.

#### Art. 12 et 14

Ces articles reprennent des dispositions déjà prévues par l'arrêté royal du 4 mars 1986 concernant la Sûreté de l'État en matière d'énergie nucléaire.

Elles ont toutefois été élargies aux documents et données relatifs aux matières nucléaires.

Bien que le Conseil d'État n'ait formulé aucune objection en la matière, le mot « *machtiging* » a, dans la version néerlandaise, été remplacé par le mot « *goedkeu-*

elke verwarring met de veiligheidsmachtigingen zoals bedoeld in de wet van 11 december 1998 uit te sluiten.

De Nationale Veiligheidsoverheid moet aan de personen zo snel als mogelijk de nodige machtigingen afleveren die overeenstemmen met hun functie.

#### Art. 13

Deze bepaling, die nieuw is ten aanzien van het ontwerp voorgelegd aan de Raad van State houdt verband met artikel 10 van het ontwerp. De Koning bepaalt, op grond van de voorstellen geformuleerd door het Federaal Agentschap voor nucleaire controle de regels inzake classificatie en declassificatie en bepaalt wie een classificatie kan doorvoeren. Het uitgewerkte systeem kan afwijken van het bepaalde in de wet van 11 december 1998 houdende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen zodat rekening kan worden gehouden met de richtlijnen opgenomen in het Verdrag inzake de fysieke bescherming en de richtlijnen van het IAEA.

#### Art. 15

De koning bepaalt de zones binnen de nucleaire installaties waar de toegang wordt afhankelijk gemaakt van een identiteitscontrole. Het Agentschap krijgt de bevoegdheid de overige toegangsmodaliteiten voor deze zones vast te leggen.

Hoewel de Raad van State geen opmerkingen had geformuleerd bij de manier waarop het artikel oorspronkelijk was opgesteld, zijn wij van mening dat enige voorzichtigheid geboden is bij het opleggen van een identiteitscontrole. Het is de Koning die zal bepalen in welke zones een dergelijke controle aangewezen is.

#### Art. 17

De straffen voorzien door de wet van 15 april 1994 (geldboete en gevangenisstraf) worden verzoed in oorlogstoestand.

#### Art. 18

De wet van 15 april 1994 voorziet dat de statutaire personeelsleden van de dienst Veiligheid van de Staat op het gebied van de kernenergie, die geselecteerd zijn geworden door de Raad van Bestuur van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, ter beschikking worden gesteld van dat agentschap en er eventueel definitief kunnen naar overgeplaatst worden wanneer het

*ring* », afin d'éviter toute confusion avec les habilitations de sécurité visées dans la loi du 11 décembre 1998.

L'Autorité nationale de Sécurité devra, dans les meilleurs délais, délivrer aux personnes l'habilitation correspondant au niveau requis par leur fonction.

#### Art. 13

Cette disposition, qui est nouvelle par rapport au projet soumis au Conseil d'État, concerne l'article 10 du projet. Sur la base des propositions formulées par l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, le Roi définit les règles en matière de classification et de déclassification et définit qui peut procéder à une classification. Le système mis au point peut s'éloigner des dispositions de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité afin qu'il puisse être tenu compte des directives reprises dans la Convention de protection physique et des directives de l'AIEA.

#### Art. 15

Le Roi définit les zones des installations nucléaires dont l'accès est soumis à un contrôle d'identité. L'Agence est compétente pour fixer les autres modalités d'accès pour ces zones.

Bien que le Conseil d'État n'ait formulé aucune remarque quant à la manière dont l'article avait initialement été rédigé, nous sommes d'avis qu'il a été fait preuve de vigilance lorsque le contrôle d'identité a été imposé. Le Roi définira dans quelles zones ce type de contrôle est conseillé.

#### Art. 17

Les peines prévues par la loi du 15 avril 1994 (amende et peines de prison) sont augmentées en temps de guerre.

#### Art. 18

La loi du 15 avril 1994 prévoit que les agents statutaires du Service de la Sûreté de l'État dans le domaine de l'énergie nucléaire, sélectionnés par le Conseil d'Administration de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, seront mis à la disposition de ladite agence et pourront éventuellement y être transférés à titre définitif lorsque le statut administratif et pécuniaire de son personnel aura

administratief en geldelijk statuut van zijn personeel zal vastgesteld zijn. De overdracht van verschillende bevoegdheden van de Dienst Veiligheid van de Staat op het gebied van de kernenergie aan enerzijds de Veiligheid van de Staat en anderzijds het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, heeft als gevolg dat de wet van 4 augustus 1955 kan worden opgeheven en de Dienst Veiligheid van de Staat op het gebied van kernenergie afgeschaft.

Het is daarom van belang het statutair personeel van de Dienst van de Veiligheid van de Staat op het gebied van de kernenergie, en dat ofwel niet geopteerd zou hebben om over te gaan naar het federaal agentschap ofwel niet definitief zou overgeplaatst worden naar het agentschap, over te plaatsen naar diensten die onder het gezag staan van de minister van Justitie.

De veiligheidsadjuncten inzake kernenergie van de Dienst Veiligheid van de Staat op het gebied van de kernenergie die houder zijn van een universitair diploma dat toegang verleent tot betrekkingen van niveau 1 in de federale ministeries en tenminste vier jaar in dienst zijn geweest als politieambtenaar bij de gerechtelijke politie bij de parketten of bij diensten die rechtstreeks verband houden met de algemene politiediensten en die niet geopteerd hebben om over te gaan naar het Federaal Agentschap, worden ambtshalve overgeplaatst naar de federale politie, algemene directie gerechtelijke politie.

#### Art. 2, 12, 16 en 19

Iedere verwijzing naar de bevoegdheden van de dienst kernveiligheid wordt uit het Belgisch recht verwijderd, vermits zij verdeeld zullen worden onder het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en de Veiligheid van de Staat, die de veiligheidsonderzoeken zal overnemen, krachtens de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen.

#### Art. 20

Deze wet treedt in werking op een nader, door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit te bepalen datum. Deze bepaling sluit aan bij artikel 54 van de wet van 15 april 1994.

Niettemin, treedt artikel 18, § 2, in werking op 1 maart 2001, de datum vanaf wanneer de personeelsleden van de dienst kernveiligheid effectief opdrachten zijn beginnen uitvoeren voor het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

été fixé. Le transfert des différentes compétences du Service de la Sûreté de l'État dans le domaine nucléaire à la Sûreté de l'État, d'une part, et à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, d'autre part, entraîne la possibilité d'abroger la loi du 4 août 1955 et de supprimer le Service de la Sûreté de l'État dans le domaine nucléaire.

C'est pourquoi, il importe de transférer dans des services placés sous l'autorité du ministre de la Justice, le personnel statutaire du Service de la Sûreté de l'État dans le domaine nucléaire, qui n'aurait pas opté pour un transfert à l'Agence ou qui n'y serait pas transféré à titre définitif.

Les adjoints de sécurité nucléaire du Service de la Sûreté de l'État dans le domaine nucléaire titulaires d'un diplôme universitaire qui donne accès aux emplois de niveau 1 dans les ministères fédéraux et qui comptent au moins quatre années de service en qualité de fonctionnaire de police judiciaire auprès des parquets ou dans les services qui ont un rapport direct avec les services généraux de police, et qui n'auraient pas choisi le transfert à l'Agence fédérale, seront transférés d'office à la police fédérale, Direction générale de la police judiciaire.

#### Art. 2, 12, 16 et 19

Tout renvoi aux compétences du service sécurité nucléaire est supprimé du droit belge, étant donné qu'elles seront réparties entre l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et la Sûreté de l'État, qui reprendra les contrôles de sécurité, en vertu de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité.

#### Art. 20

Cette loi entre en vigueur à une date déterminée par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Cette disposition rejoint l'article 54 de la loi du 15 avril 1994.

Néanmoins, l'article 18, § 2, entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2001, date à laquelle les membres du personnel du service sûreté nucléaire ont entamé de manière effective l'exercice de leurs missions pour l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

Artikel 18 § 1 treedt in werking op de dag van de bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad*.

*De eerste minister,*

Guy VERHOFSTADT

*De minister van Buitenlandse Zaken,*

Louis MICHEL

*De minister van Binnenlandse Zaken,*

Antoine DUQUESNE

*De minister van Landsverdediging,*

André FLAHAUT

*De minister van Justitie,*

Marc VERWILGHEN

L'article 18, § 1<sup>er</sup>, entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

*Le premier ministre,*

Guy VERHOFSTADT

*Le ministre des Affaires étrangères,*

Louis MICHEL

*Le ministre de l'Intérieur,*

Antoine DUQUESNE

*Le ministre de la Défense,*

André FLAHAUT

*Le ministre de la Justice,*

Marc VERWILGHEN